

Indefinite-partitive pronouns in the dialects of Hesse

Workshop “Partitivity and Language Contact”
University of Zurich, November 25th/26th, 2016

Thomas Strobel

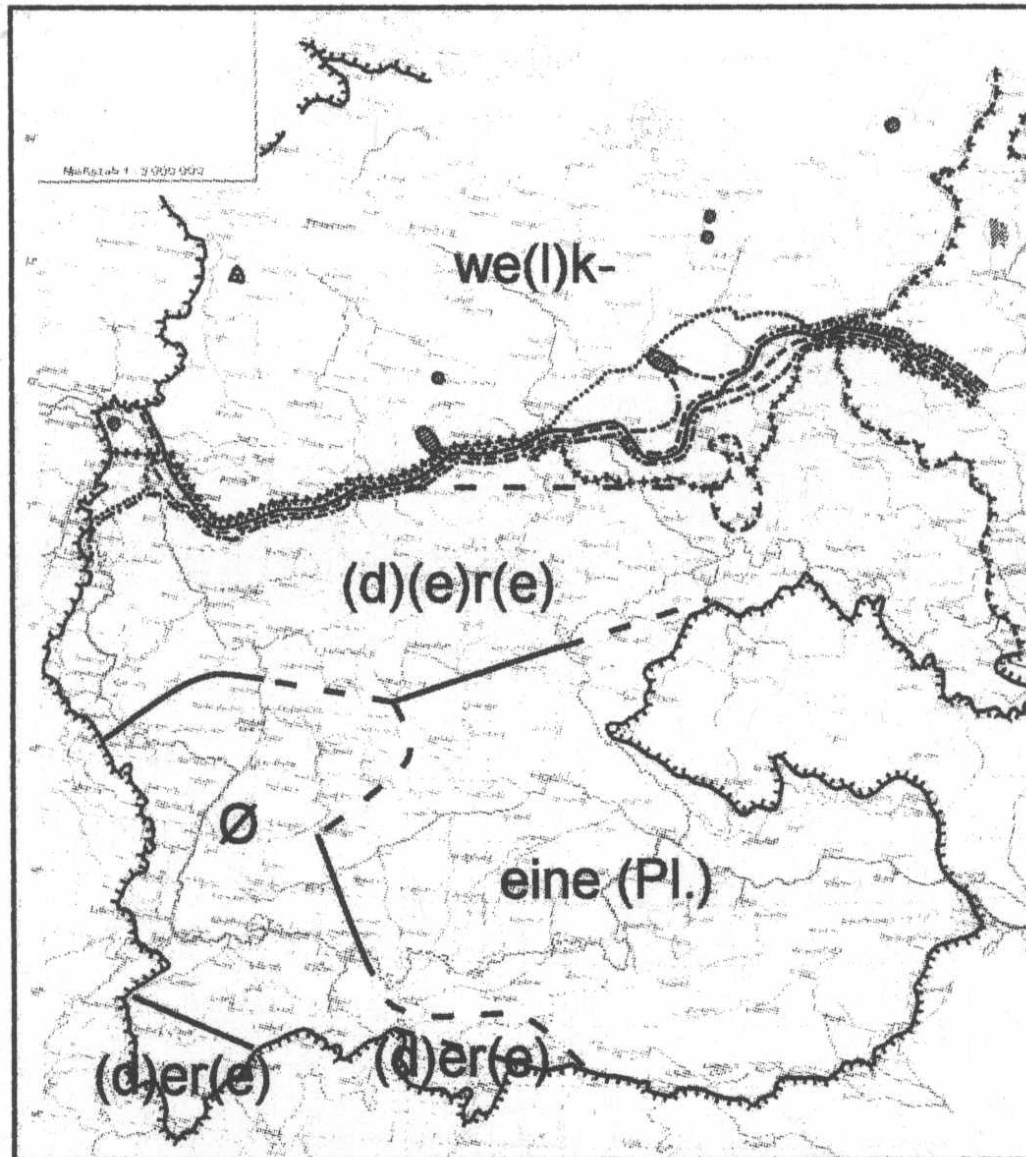
th.strobel@lingua.uni-frankfurt.de

4 strategies of partitive-anaphoric reference

in the German language area (cf. Glaser, i. a. 1993):

- **Genitive pronouns (d)(ə)r(ə), s(ə)n, əs** (Central German and extreme South)
(< OHG DEM PRON 3rd pl. *thëro/dëro*; PERS PRON 3rd pl. *iro*, 3rd fem. sg. *ira/iru/-o*, 3rd masc. sg. *sîn*, 3rd neut. sg. *ës/is*)
(1a) Hei sein **ere!** [Pilze] (SyHD E1_21) (CENTRAL HESSIAN)
here are ERE [mushrooms] 'Here are some (of them)!'
(1b) Soll eich **sen** holle? [Fleisch] (SyHD E1_6) (CENTRAL HESSIAN)
shall I SEN get [meat] 'Shall I get some?'
- **Null anaphora Ø** (Southwest: esp. Alemannic)
(2) I heet gɛɛRN khɛrfə, hɛdər Ø? – Ja, doo sen Ø; nem dɛR Ø. (Roedder 1936, cit. Glaser 1995: 69)
I would like cherries have-you Ø yes here are Ø take you Ø (RHINE FRANCONIAN–EAST FRANCONIAN)
'I'd like some cherries, do you have some? – Yes, here are some; take some (of them).'
- **Indefinite pronoun ein-** (Southeast: esp. Bavarian)
(3) Happts jō **öi** khafft? [Kartoffeln] (Glaser 1993: 107)
have-you already EIN-_{PL} bought [potatoes] 'Did you already buy some?' (WESTERN CENTRAL BAVARIAN)
- **Indefinite pronoun *welch-/we(l)k-*** (NHG and Low/Northern German)
(4a) Ich habe keine Zigaretten mehr. Hast du noch **welche**? (STANDARD GERMAN)
I have no cigarettes more have you still WELCH-
'I don't have any cigarettes left. Do you still have any?'
(4b) De **keen** Sorgen hett, de **maakt** sik **wölk(e)**. (Thies 2010: 176 ff.)
this/the no worries has this/the makes himself WELK- (LOW GERMAN)
'Those who have no worries, cause some for themselves.'

Pronominal partitivity in German: a syntactic variable with an areal/spatial pattern



**Partitive-anaphoric
reference (plural)**

(Glaser 2008: 108)

Syntax of Hessian Dialects (SyHD)



2010–2016

www.syhd.info



Locations of data collection:

- approx. **170 location spots**: 161 within Hesse, 12 outside Hesse (for comparison)
- **rural/small-town** structures: ca. 500 to 1.500 (max. 2.000) inhabitants
- towns should have a '**Wenkerbogen**' (questionnaire collected by Georg Wenker), **dialectological literature** and **spoken language samples/audio recordings**

Informants: NORMs & NORFs

- **5–8 informants per location**: contacted via town representatives/mayors and local associations
- **age**: over 65 years (because of increased mobility in younger generations)
- **non-mobility**: locals/natives never having lived outside the town (non-mobile speakers preferred over commuters)

Hesse vs. Hessian: Dialects in the State of Hesse



Dialect areas
(core and
transitional zones)
**+ administrative
borders of Hesse**

Dialect classification
according to
Wiesinger (1983)

REDE Mapviewer:
www.regionalsprache.de



Multivariate data collection method

- **Indirect method: Questionnaires (stage 1)**

= basic inquiry and preparation of the following direct inquiry

- **Pretests** preceding all main inquiries
- **111 questions** in total, distributed per 4 questionnaires
- **Questionnaires adapted to local dialect**
(17 versions within Hesse + 12 outside Hesse)

- **Direct method: Interviews (stage 2)**

- **Optimization:** designing the interview and choosing the “best” informants out of stage 1
- **Validation:** checking the data from both stages against each other
- **Deepening:** gaining knowledge about syntactic distributions and eliciting possible structural alternatives
- **140 locations** with 141 informants, who previously had answered all four questionnaires

→ **Data processing and construction of a database**

Output:



The SyHD-survey (overview):

Elicitations:	Amount
INDIRECT METHOD:	
Questionnaire 1 (E1)	1.022
Questionnaire 2 (E2)	885
Questionnaire 3 (E3)	853
Questionnaire 4 (E4)	812
TOTAL of questionnaires	3.572
Questionnaires 1–4 answered by the same person	799
DIRECT METHOD:	
Interviews	141

Project website:

www.syhd.info



SyHD: Syntax hessischer Dialekte

Das Projekt „Syntax hessischer Dialekte (SyHD)“ beschäftigt sich mit der Analyse von syntaktischen Strukturen der Dialekte in Hessen. Diese Homepage präsentiert das Projekt, insbesondere seine Ergebnisse und bietet die Möglichkeit der interaktiven Aufbereitung der gesammelten Daten.

Unser Ziel ist es, die Daten einem möglichst breiten Publikum einfach und frei zugänglich zu machen. Das beinhaltet wissenschaftliche Fachleute, Studierende und Personen, die sich für die Dialekte in Hessen interessieren. Dazu finden Sie hier neben verschiedenen Informationen über das Projekt folgende Werkzeuge:

Syntax of Hessian Dialects (SyHD): Tools



SyHD-atlas

Syntaktischer **Sprachatlas**, in dem verschiedene Phänomene in ihrer **arealen Verteilung** dargestellt und kommentiert werden. Sie können sich die Einträge nach Ihren Wünschen **anordnen** und so verschiedene Karten **gegenüberstellen**.

[SyHD-atlas öffnen →](#)



SyHD-query

Dynamisches Abfragesystem, in dem sich individuell (logische) **Abfragen** anhand der gesammelten Daten aufbauen lassen. Dadurch können Sie **eigene Fragestellungen** für die Auswertung in SyHD-maps und SyHD-stats erstellen.

[SyHD-query öffnen →](#)



SyHD-maps

Dynamisches Präsentationssystem, in dem Sie sich **interaktiv** und individuell Karten auf der Grundlage der Projektdaten **erstellen** können. Damit können Sie – je nach Fragestellung – die Daten auf unterschiedliche Weise (geographisch) **auswerten**.

[SyHD-maps öffnen →](#)



SyHD-stats

Dynamisches Auswertungssystem, das Ihnen die Daten in Form von **Tabellen oder Diagrammen** zur Verfügung stellt. Dies ermöglicht den Zugriff auf die Daten aus **verschiedenen Perspektiven**.

[SyHD-stats öffnen →](#)



PDF Exportieren

Kartenkommentar(e) verstecken

Vergleich

PHÄNOMENE

Einleitung

SyHD und SyHD-atlas

Verbalsyntax

Präteritum/Perfekt-Distribution

Konjunktiv ("würde" / "täte")

Dativpassiv

Kopula

Progressivkonstruktionen

Ersatzinfinitiv

(Pro-)Nominalsyntax

Artikel bei Rufnamen

Indefinitartikel bei Kontinuativa

Indefinit-partitive Pronomina

Reflexivpronomen

Adnominale Possession

Kongruenz

Numerale "zwei"

Indefinitpronomen

Hybrid noun "Mädchen"

Neutrum für Personen

Flektierte Konjunktion

Doppelte Negation

Wortstellung

Verbalcluster

Pronomenabfolge SU O

Pronomenabfolge DO IO

Pronominaladverb

Satzverknüpfung

Über SyHD-atlas

KURZBESCHREIBUNG

Über SyHD-atlas

Die Forschungsplattform SyHD-info bietet Daten und Analysen aus dem von der DFG zwischen 2010 und 2016 geförderten Projekt „Syntax hessischer Dialekte“ (SyHD). Neben anderen Teilen bietet SyHD-info vier zentrale Komponenten: SyHD-atlas, SyHD-maps, SyHD-stats und SyHD-query. SyHD-info ist der Dokumentation und Analyse syntaktischer Strukturen der Dialekte Hessens gewidmet (unter Einschluss einiger Vergleichsorte außerhalb des Bundeslandes). Insgesamt verstehen wir SyHD-info als ein dynamisches Informationssystem, dessen Daten auch über die von uns intendierten Fragestellungen hinaus genutzt werden können und sollen. Jedoch war es uns wichtig, im Rahmen eines an traditionelle Sprachatlanten angelehnten, aber online zugänglichen Formats zentrale Ergebnisse des SyHD-Projekts festzuhalten. Dies ist der Zweck von SyHD-atlas.

Während die Komponenten SyHD-maps, SyHD-stats und SyHD-query die Möglichkeit bieten, Daten dynamisch nach eigenen Bedürfnissen auszugeben bzw. darzustellen, ist SyHD-atlas – abgesehen von Verlinkungen und der Möglichkeit, verschiedene Karten innerhalb von SyHD-atlas zu vergleichen – statisch angelegt. SyHD-MitarbeiterInnen bzw. an SyHD assoziierte KollegInnen präsentieren hier zentrale Resultate für jeweils ein Phänomen bzw. einen zusammenhängenden Phänomenkomplex in Form von Sprachkarten. Diese werden von Beschreibungen der entsprechenden Konstruktionen, Erläuterungen und ausführlichen Kommentaren begleitet. Sämtliche Karten wurden von Stephanie Leser-Cronau mit ArcGIS erstellt.



PHÄNOMENE

Einleitung

SyHD und SyHD-atlas

Verbalsyntax

Präteritum/Perfekt-Distribution

Konjunktiv ("würde" / "täte")

Dativpassiv

Kopula

Progressivkonstruktionen

Ersatzinfinitiv

(Pro-)Nominalsyntax

Artikel bei Rufnamen

Indefinitartikel bei Kontinuativa

Indefinit-partitive Pronomina

Reflexivpronomen

Adnominale Possession

Kongruenz

Numerale "zwei"

Indefinitpronomen

Hybrid noun "Mädchen"

Neutrum für Personen

Flektierte Konjunktion

Doppelte Negation

Wortstellung

Verbalcluster

Pronomenabfolge SU O

Pronomenabfolge DO IO

Pronominaladverb

Satzverknüpfung

PDF Exportieren

Kartenkommentar(e) verstecken

Vergleich

THOMAS STROBEL

Indefinit-partitive Pronomina

KURZBESCHREIBUNG

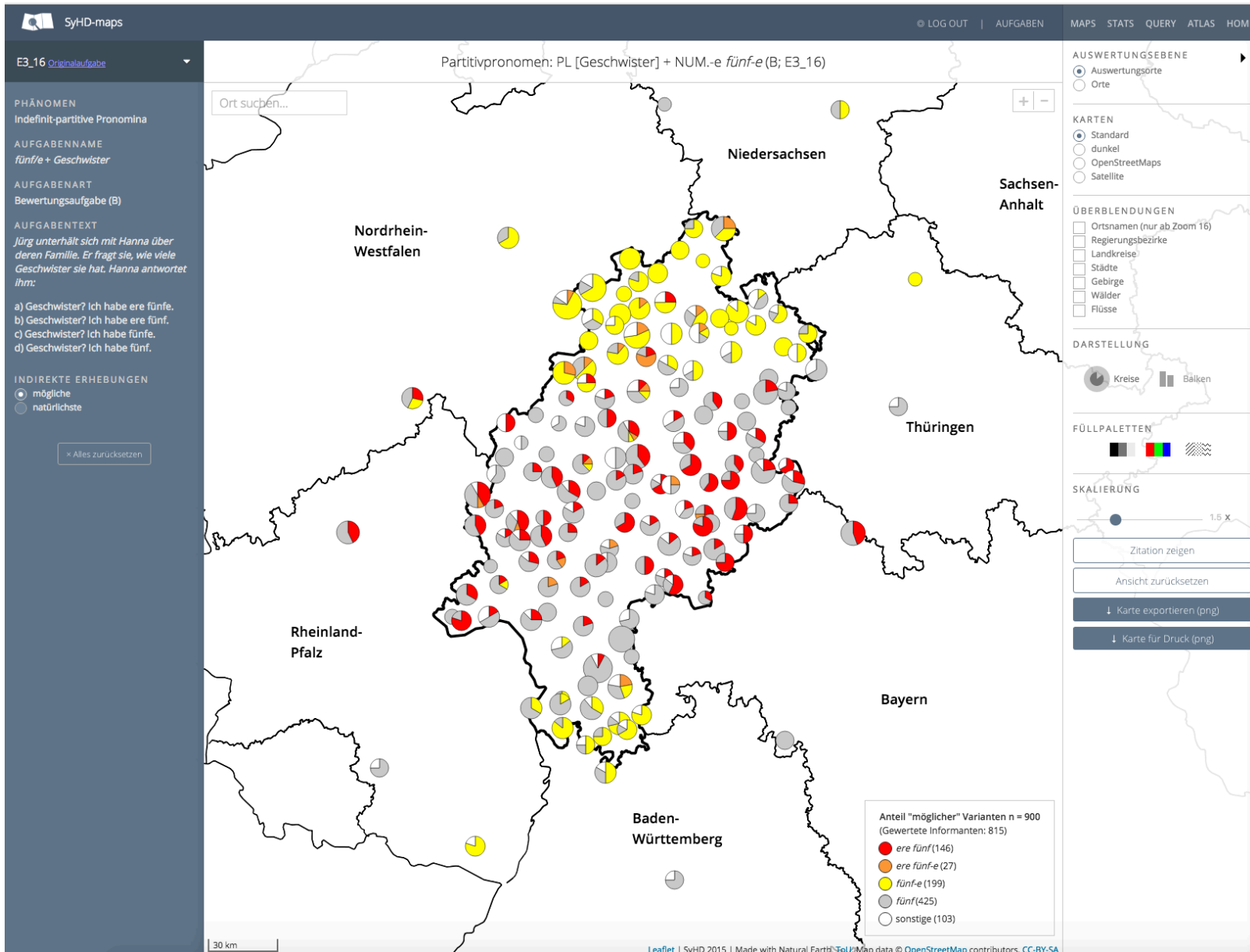
Zum pronominalen Ausdruck einer Teil-Ganzes-Relation bzw. einer unbestimmten Teilmenge finden sich heute noch in einigen vor allem mitteldeutschen, aber auch peripheren südlichen Dialekten auf alte Genitivformen zurückgehende Partitivanaphern (vgl. schon Weise 1906 zum „Teilungsgenitiv“ sowie u.a. Glaser 1992, 1993, 2008 und Strobel 2012, 2013a, 2013b, 2016). Diese dialektalen Pronomina haben häufig eine gegenüber ihren schriftsprachlichen Äquivalenten (*ihrer, deren, seiner, dessen*) lautlich reduzierte Form wie *(d)(ø)r(ø), s(ø)n* und *əs* (< ahd. *iro/ira*, mhd. *ir(e)*; ahd. *thëro/dëro*; ahd. mhd. *sîn, ës/is*). Sie sind etymologisch verwandt und funktional vergleichbar mit dem (auch standard-)niederländischen Pronomen *er* in seiner partitiven/quantitativen Ausprägung (< anl./anfrk. *iro*, mnl. *er/re*) (vgk. etwa Rooij 1991 und Schutter 1992) sowie in ihrer Funktion zum Teil auch mit den romanischen Partitivpronomina fr. *en* und it. *ne* (< lat. *inde* 'von da, von dort' > 'davon') (vgl. beispielsweise Pollock 1986, 1998 und Ihsane 2013 zum Französischen bzw. Cardinaletti/Giusti 1992, 2006 und Cresti 2003 zum Italienischen). In den deutschen Varietäten existieren im Gegensatz dazu jedoch zwei unterschiedliche Formen für Pluralia und feminine Kontinuativa einerseits, *(d)(ø)r(ø)*, sowie maskuline und neutrale Massennomina andererseits, *s(ø)n/əs*.

DETAILBESCHREIBUNG

Die wichtigsten Strategien, die in den Varietäten des Deutschen zur anaphorischen Bezugnahme auf einen unbestimmten Teil einer vorgegebenen Menge verwendet



Geschwister? Ich habe (ere) fünf(-e) Siblings? I have (ERE) five(-e)





SyHD-query ▼ PROFIL WÄHLEN + NEUES PROFIL ERSTELLEN ● LOG OUT | AUFGABEN MAPS STATS QUERY ATLAS HOME

PROFILNAME
E3_16 - Kopie letzte Version

● "ere fünf"	<table border="1"> <thead><tr><th colspan="2">INFORMANTEN</th></tr></thead> <tbody> <tr><td>Geschlecht</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Alter</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Beruf(e)</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Herkunft Eltern</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Dialektkompetenz</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Dialekthäufigkeit</td><td>beliebig</td></tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead><tr><th colspan="2">ANTWORT</th></tr></thead> <tbody> <tr><td>PHÄNOMEN</td><td>▼ Indefinit-partitive Pronomina</td></tr> <tr><td>FRAGE</td><td>▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwiste"</td></tr> <tr><td>GEANTWORTET</td><td>▼ 02 - ere fünf</td></tr> </tbody> </table>	INFORMANTEN		Geschlecht	beliebig	Alter	beliebig	Beruf(e)	beliebig	Herkunft Eltern	beliebig	Dialektkompetenz	beliebig	Dialekthäufigkeit	beliebig	ANTWORT		PHÄNOMEN	▼ Indefinit-partitive Pronomina	FRAGE	▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwiste"	GEANTWORTET	▼ 02 - ere fünf	+	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; background-color: #f0f0f0;"> <p><i>(ere) fünf(-e)</i> <i>(ERE) five(-e)</i></p> </div>															
INFORMANTEN																																								
Geschlecht	beliebig																																							
Alter	beliebig																																							
Beruf(e)	beliebig																																							
Herkunft Eltern	beliebig																																							
Dialektkompetenz	beliebig																																							
Dialekthäufigkeit	beliebig																																							
ANTWORT																																								
PHÄNOMEN	▼ Indefinit-partitive Pronomina																																							
FRAGE	▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwiste"																																							
GEANTWORTET	▼ 02 - ere fünf																																							
● "ere fünf-e"	<table border="1"> <thead><tr><th colspan="2">INFORMANTEN</th></tr></thead> <tbody> <tr><td>Geschlecht</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Alter</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Beruf(e)</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Herkunft Eltern</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Dialektkompetenz</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Dialekthäufigkeit</td><td>beliebig</td></tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead><tr><th colspan="2">ANTWORT</th></tr></thead> <tbody> <tr><td>PHÄNOMEN</td><td>▼ Indefinit-partitive Pronomina</td></tr> <tr><td>FRAGE</td><td>▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwiste"</td></tr> <tr><td>GEANTWORTET</td><td>▼ 01 - ere fünfe</td></tr> </tbody> </table>	INFORMANTEN		Geschlecht	beliebig	Alter	beliebig	Beruf(e)	beliebig	Herkunft Eltern	beliebig	Dialektkompetenz	beliebig	Dialekthäufigkeit	beliebig	ANTWORT		PHÄNOMEN	▼ Indefinit-partitive Pronomina	FRAGE	▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwiste"	GEANTWORTET	▼ 01 - ere fünfe	+																
INFORMANTEN																																								
Geschlecht	beliebig																																							
Alter	beliebig																																							
Beruf(e)	beliebig																																							
Herkunft Eltern	beliebig																																							
Dialektkompetenz	beliebig																																							
Dialekthäufigkeit	beliebig																																							
ANTWORT																																								
PHÄNOMEN	▼ Indefinit-partitive Pronomina																																							
FRAGE	▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwiste"																																							
GEANTWORTET	▼ 01 - ere fünfe																																							
● "fünf-e"	<table border="1"> <thead><tr><th colspan="2">INFORMANTEN</th></tr></thead> <tbody> <tr><td>Geschlecht</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Alter</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Beruf(e)</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Herkunft Eltern</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Dialektkompetenz</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Dialekthäufigkeit</td><td>beliebig</td></tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead><tr><th colspan="2">ANTWORT</th></tr></thead> <tbody> <tr><td>PHÄNOMEN</td><td>▼ Indefinit-partitive Pronomina</td></tr> <tr><td>FRAGE</td><td>▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwiste"</td></tr> <tr><td>GEANTWORTET</td><td>▼ 03 - fünfe</td></tr> </tbody> </table>	INFORMANTEN		Geschlecht	beliebig	Alter	beliebig	Beruf(e)	beliebig	Herkunft Eltern	beliebig	Dialektkompetenz	beliebig	Dialekthäufigkeit	beliebig	ANTWORT		PHÄNOMEN	▼ Indefinit-partitive Pronomina	FRAGE	▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwiste"	GEANTWORTET	▼ 03 - fünfe	+																
INFORMANTEN																																								
Geschlecht	beliebig																																							
Alter	beliebig																																							
Beruf(e)	beliebig																																							
Herkunft Eltern	beliebig																																							
Dialektkompetenz	beliebig																																							
Dialekthäufigkeit	beliebig																																							
ANTWORT																																								
PHÄNOMEN	▼ Indefinit-partitive Pronomina																																							
FRAGE	▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwiste"																																							
GEANTWORTET	▼ 03 - fünfe																																							
● "fünf"	<table border="1"> <thead><tr><th colspan="2">INFORMANTEN</th></tr></thead> <tbody> <tr><td>Geschlecht</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Alter</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Beruf(e)</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Herkunft Eltern</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Dialektkompetenz</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Dialekthäufigkeit</td><td>beliebig</td></tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead><tr><th colspan="2">ANTWORT</th></tr></thead> <tbody> <tr><td>PHÄNOMEN</td><td>▼ Indefinit-partitive Pronomina</td></tr> <tr><td>FRAGE</td><td>▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwiste"</td></tr> <tr><td>GEANTWORTET</td><td>▼ 04 - fünf</td></tr> </tbody> </table>	INFORMANTEN		Geschlecht	beliebig	Alter	beliebig	Beruf(e)	beliebig	Herkunft Eltern	beliebig	Dialektkompetenz	beliebig	Dialekthäufigkeit	beliebig	ANTWORT		PHÄNOMEN	▼ Indefinit-partitive Pronomina	FRAGE	▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwiste"	GEANTWORTET	▼ 04 - fünf	+																
INFORMANTEN																																								
Geschlecht	beliebig																																							
Alter	beliebig																																							
Beruf(e)	beliebig																																							
Herkunft Eltern	beliebig																																							
Dialektkompetenz	beliebig																																							
Dialekthäufigkeit	beliebig																																							
ANTWORT																																								
PHÄNOMEN	▼ Indefinit-partitive Pronomina																																							
FRAGE	▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwiste"																																							
GEANTWORTET	▼ 04 - fünf																																							
○ sonstige	<table border="1"> <thead><tr><th colspan="2">INFORMANTEN</th></tr></thead> <tbody> <tr><td>Geschlecht</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Alter</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Beruf(e)</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Herkunft Eltern</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Dialektkompetenz</td><td>beliebig</td></tr> <tr><td>Dialekthäufigkeit</td><td>beliebig</td></tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead><tr><th colspan="2">ANTWORT</th></tr></thead> <tbody> <tr><td>PHÄNOMEN</td><td>▼ Indefinit-partitive Pronomina</td></tr> <tr><td>FRAGE</td><td>▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwi oder</td></tr> <tr><td>GEANTWORTET</td><td>▼ 05 - fünf Stück</td></tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead><tr><th colspan="2">ANTWORT</th></tr></thead> <tbody> <tr><td>PHÄNOMEN</td><td>▼ Indefinit-partitive Pronomina</td></tr> <tr><td>FRAGE</td><td>▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwi oder</td></tr> <tr><td>GEANTWORTET</td><td>▼ 09 - davon fünf/fünf davon</td></tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead><tr><th colspan="2">ANTWORT</th></tr></thead> <tbody> <tr><td>PHÄNOMEN</td><td>▼ Indefinit-partitive Pronomina</td></tr> <tr><td>FRAGE</td><td>▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwi oder</td></tr> <tr><td>GEANTWORTET</td><td>▼ 18 - Wdh. Substantiv Geschwi</td></tr> </tbody> </table>	INFORMANTEN		Geschlecht	beliebig	Alter	beliebig	Beruf(e)	beliebig	Herkunft Eltern	beliebig	Dialektkompetenz	beliebig	Dialekthäufigkeit	beliebig	ANTWORT		PHÄNOMEN	▼ Indefinit-partitive Pronomina	FRAGE	▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwi oder	GEANTWORTET	▼ 05 - fünf Stück	ANTWORT		PHÄNOMEN	▼ Indefinit-partitive Pronomina	FRAGE	▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwi oder	GEANTWORTET	▼ 09 - davon fünf/fünf davon	ANTWORT		PHÄNOMEN	▼ Indefinit-partitive Pronomina	FRAGE	▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwi oder	GEANTWORTET	▼ 18 - Wdh. Substantiv Geschwi	+
INFORMANTEN																																								
Geschlecht	beliebig																																							
Alter	beliebig																																							
Beruf(e)	beliebig																																							
Herkunft Eltern	beliebig																																							
Dialektkompetenz	beliebig																																							
Dialekthäufigkeit	beliebig																																							
ANTWORT																																								
PHÄNOMEN	▼ Indefinit-partitive Pronomina																																							
FRAGE	▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwi oder																																							
GEANTWORTET	▼ 05 - fünf Stück																																							
ANTWORT																																								
PHÄNOMEN	▼ Indefinit-partitive Pronomina																																							
FRAGE	▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwi oder																																							
GEANTWORTET	▼ 09 - davon fünf/fünf davon																																							
ANTWORT																																								
PHÄNOMEN	▼ Indefinit-partitive Pronomina																																							
FRAGE	▼ E3_16 - "fünf/e" + "Geschwi oder																																							
GEANTWORTET	▼ 18 - Wdh. Substantiv Geschwi																																							

+ Parameter hinzufügen





Wie viele Äpfel liegen da auf dem Tisch? – Da liegen (ere) fünf(-e)

How many apples are there on the table? – There are (ERE) five(-e)

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
258	DP_01	RF_b_8-2_Neckarsteinach_	8,851826	49,417974	96485	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	1	do lieje fimf epfel		t	f
259	DP_01	RF_b_8-2_Neckarsteinach_	8,851826	49,417974	96485	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	2	do lieje fimf epfel uf-em disch		f	f
260	DP_01	RF_b_8-2_Neckarsteinach_	8,851826	49,417974	96485	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	3	do lieje fimfe		f	f
261	DP_01	RF_b_8-3_Wald-Michelbac	8,833333	49,566667	100303	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	1	do laie fünf stick		t	f
262	DP_01	RF_b_8-3_Wald-Michelbac	8,833333	49,566667	100303	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	2	do laie fünfe		f	f
263	DP_01	RF_b_8-4_Mossautal_Hütt	8,940833	49,620556	95637	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	1	do laie fünf äppel auf-m tisch		t	f
264	DP_01	RF_b_8-4_Mossautal_Hütt	8,940833	49,620556	95637	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	2	da laie fümpf stück auf-m tisch		f	f
265	DP_01	RF_b_8-4_Mossautal_Hütt	8,940833	49,620556	95637	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	3	da laijen fünfe uf-m tisch		f	f
266	DP_01	RF_b_8-4_Mossautal_Hütt	8,940833	49,620556	95637	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	4	ja könnte auch also des könnte auch		f	f
267	DP_01	RF_b_9-3_Beerfelden_Het	8,9891	49,5933	97828	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	1	do laie fünf äbbel uff-n disch		t	f
268	DP_01	RF_b_9-3_Beerfelden_Het	8,9891	49,5933	97828	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	2	da laie fünf schtik		f	f
269	DP_01	RF_b_9-3_Beerfelden_Het	8,9891	49,5933	97828	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	3	da laie fünf		f	f
270	DP_01	RF_b_9-4_Michelstadt_Wü	9,079465	49,653932	98437	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	1	do laie fünf äbbel		t	f
271	DP_01	RF_b_9-4_Michelstadt_Wü	9,079465	49,653932	98437	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	2	fümf stück		f	f
272	DP_01	RF_b_9-4_Michelstadt_Wü	9,079465	49,653932	98437	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	3	fümfe		f	f
273	DP_01	RF_b_9-4_Michelstadt_Wü	9,079465	49,653932	98437	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	4	do laie fümfe		f	f
274	DP_01	RF_b_9-4_Michelstadt_Wü	9,079465	49,653932	98437	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	5	da laie fümf		f	f
275	DP_01	WFL_10-18_Wolfhagen_Ist	9,228503	51,304014	94922	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	1	do leggen fief stück		t	f
276	DP_01	WFL_10-18_Wolfhagen_Ist	9,228503	51,304014	94922	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	2	do leggen fieve		f	f
277	DP_01	WFL_10-18_Wolfhagen_Ist	9,228503	51,304014	94922	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	3	da leggen ja fieve		f	f
278	DP_01	WFL_10-18_Wolfhagen_Ist	9,228503	51,304014	94922	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel liege	[SUGG] Da liegen ere fünfe.		nein	t	
279	DP_01	WFL_10-18_Wolfhagen_Ist	9,228503	51,304014	94922	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel liege	[SUGG] Da liegen fünfe.		ja	t	
280	DP_01	WFL_10-19_Breuna_Breun	9,183333	51,416667	94141	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	1	fief stück		t	f
281	DP_01	WFL_10-19_Breuna_Breun	9,183333	51,416667	94141	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	2	do liget fief stück		f	f
282	DP_01	WFL_10-19_Breuna_Breun	9,183333	51,416667	94141	Präs	[Bild] Wieviele Äpfel	3	fieve		f	f

Variation of question types and tasks

(cf. Bucheli/Glaser 2002, Fleischer/Kasper/Lenz 2012, Lenz/Fleischer/Weiß 2015)

Questionnaires:

- **Acceptability tasks: Multiple-choice questions**
- Translation tasks
- Sentence completion tasks
- “Puzzle” tasks
- Description of images and image sequences



increasing level of
“freedom”

Interviews:

- **Oral questionnaire:**
combination of translation and acceptability tasks
- **Language production experiments:** among others
combination of picture description and sentence completion

Indirect elicitation:

Acceptability/Multiple-choice

16. Jörg unterhält sich mit Hanna über deren Familie. Er fragt sie, wie viele Geschwister sie hat. Hanna antwortet ihm:

→ Bitte kreuzen Sie die Sätze an, die Sie in Ihrem Platt/Dialekt sagen können (auch Mehrfachnennungen sind möglich).

- a) Gschwider? Isch hab ere finfe.
- b) Gschwider? Isch hab ere finf.
- c) Gschwider? Isch hab finfe.
- d) Gschwider? Isch hab finf.

Geschwister? Ich habe (ere) fünf(-e)
Siblings? I have (ERE) five(-e)

→ Würden Sie den Satz normalerweise in einer Form sagen, die gar nicht aufgeführt ist? Wenn „ja“: Bitte notieren Sie hier den Satz so, wie Sie ihn normalerweise sagen würden:

e)

→ Welcher Satz ist für Sie der natürlichste?

- a) , b) , c) , d) oder e)

Direct elicitation: Translation & acceptability

2.) Partitiv (Thomas): [PL]: [Kartoffeln]

Stellen Sie sich vor, Ihre Nachbarin kommt zu Ihnen, weil ihr die Kartoffeln ausgegangen sind.

Sie fragt Sie: „Hast du Kartoffeln zu Hause?“.

Sie antworten mit: „Kartoffeln? Ja, ich habe **welche**.“

Wie würden Sie das im Dialekt/Platt sagen?

„Kartoffeln? Ja, ich habe **welche**.“

Kartoffeln? Ja, ich habe welche
Potatoes? Yes, I have some

.....

ZIELKONSTRUKTIONEN (*genannte Form(en) einkreisen*): **ere / welch- / Ø / ein-**

RÜCKFRAGEN: Könnte man auch sagen:

ja nein

 „Ja, ich hab’ **ere**.“, wenn man von Kartoffeln spricht?

 „Ja, ich hab’ **sen**.“, wenn man von Kartoffeln spricht?

Direct elicitation: Picture description & sentence completion

Anweisung: Übertragen Sie die Frage bitte in Ihren Dialekt und antworten Sie darauf! Beginnen Sie die Antwort bitte wie vorgegeben mit „Da liegen ...“!



5

Wie viele Äpfel liegen da auf dem Tisch?
– Da liegen

Wie viele Äpfel liegen da auf dem Tisch? – Da liegen (ere) fünf(-e)
How many apples are there on the table? – There are (ERE) five(-e)

Indirect elicitation:

Geschwister? Ich habe (ere) fünf(-e)

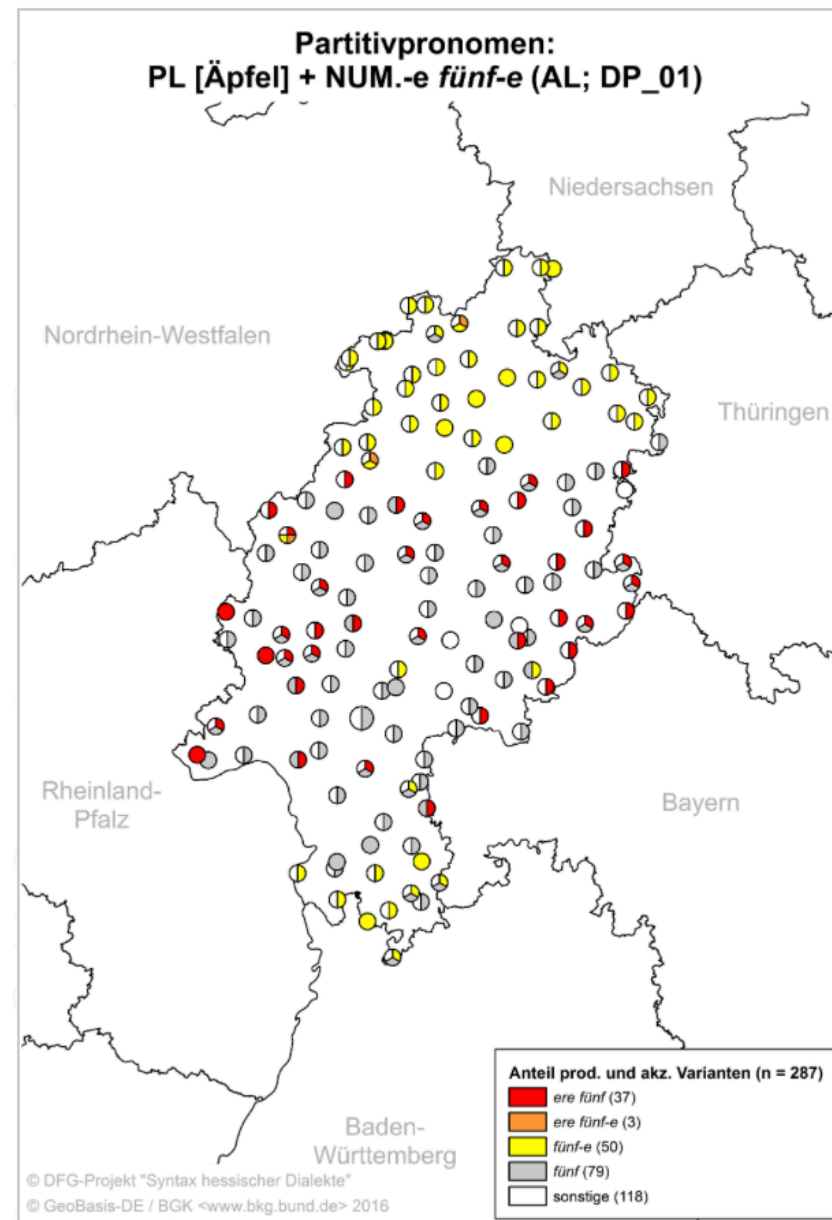
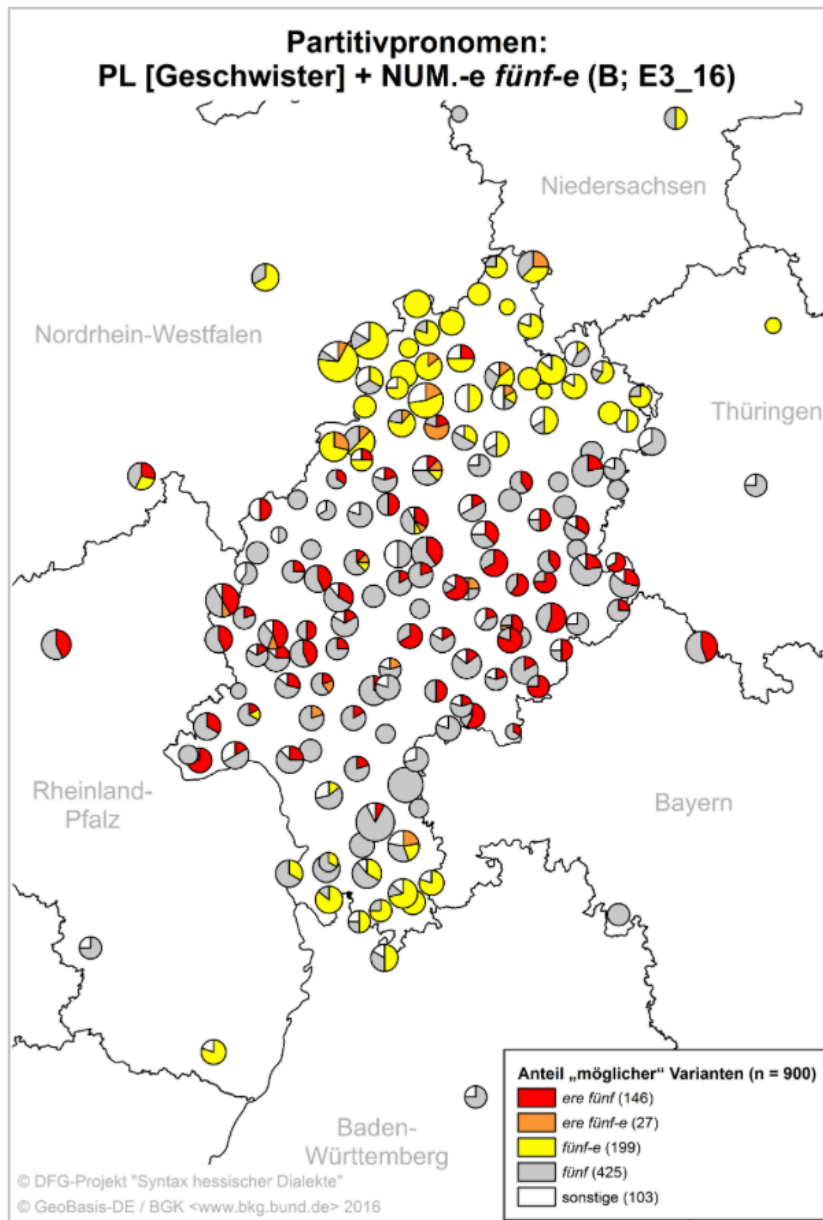
Siblings? I have (ERE) five(-e)



Direct elicitation:

Äpfel? – Da liegen (ere) fünf(-e)

Apples? – There are (ERE) five(-e)



RESULTS:

Areal and syntactic distribution **of indefinite-partitive pronouns** **in the dialects of Hesse**

Areal distribution of indefinite-partitive pronouns for plural:

for fem. mass nouns:

19. Sie machen beim Einkaufen bei der Obst- und Gemüsehändlerin Erna Halt, mit der Sie sehr gut befreundet sind. Sie fragen Erna unter anderem nach Radieschen. Es ergibt sich folgendes Gespräch zwischen Ihnen:

→ Bitte kreuzen Sie die Sätze an, die Sie in Ihrem Platt/Dialekt sagen können (auch Mehrfachnennungen sind möglich).

- a) „Ich hätte gerne Radieschen. Hast du da?“ – ERNA: „Ja, da sind.
Warte, ich geb dir.“
- b) „Ich hätte gerne Radieschen. Hast du ere da?“ – ERNA: „Ja, da sind ere.
Warte, ich geb dir ere.“
- c) „Ich hätte gerne Radieschen. Hast du eine_{PL} da?“ – ERNA: „Ja, da sind eine_{PL}.
Warte, ich geb dir eine_{PL}.“
- d) „Ich hätte gerne Radieschen. Hast du welche da?“ – ERNA: „Ja, da sind welche.
Warte, ich geb dir welche.“

→ Würden Sie die Sätze normalerweise in einer Form sagen, die gar nicht aufgeführt ist? Wenn „ja“: Bitte notieren Sie hier die Sätze so, wie Sie sie normalerweise sagen würden:

e)

→ Welcher Satz ist für Sie der natürlichste?

- a) , b) , c) , d) oder e)

22. Sie sind bei Ihrer Nachbarin zum Kaffeetrinken eingeladen. Als der Kaffee fertig ist, bietet sie Ihnen Zucker dazu an. Dann fragt sie noch:

→ Bitte kreuzen Sie die Sätze an, die Sie in ihrem Platt/Dialekt sagen können (auch Mehrfachnennungen sind möglich).

- a) Wir haben auch Milch. Willst du ere?
- b) Wir haben auch Milch. Willst du welche?
- c) Wir haben auch eine Milch. Willst du eine?
- d) Wir haben auch Milch. Willst du?

→ Würden Sie den Satz normalerweise in einer Form sagen, die gar nicht aufgeführt ist? Wenn „ja“: Bitte notieren Sie hier den Satz so, wie Sie ihn normalerweise sagen würden:

e)

→ Welcher Satz ist für Sie der natürlichste?

- a) , b) , c) , d) oder e)

Ich hätte gerne Radieschen. Hast du welche da?

I would like (some) **radishes**. Do you have **any**?

– **Ja, da sind welche. Warte, ich geb dir welche.**

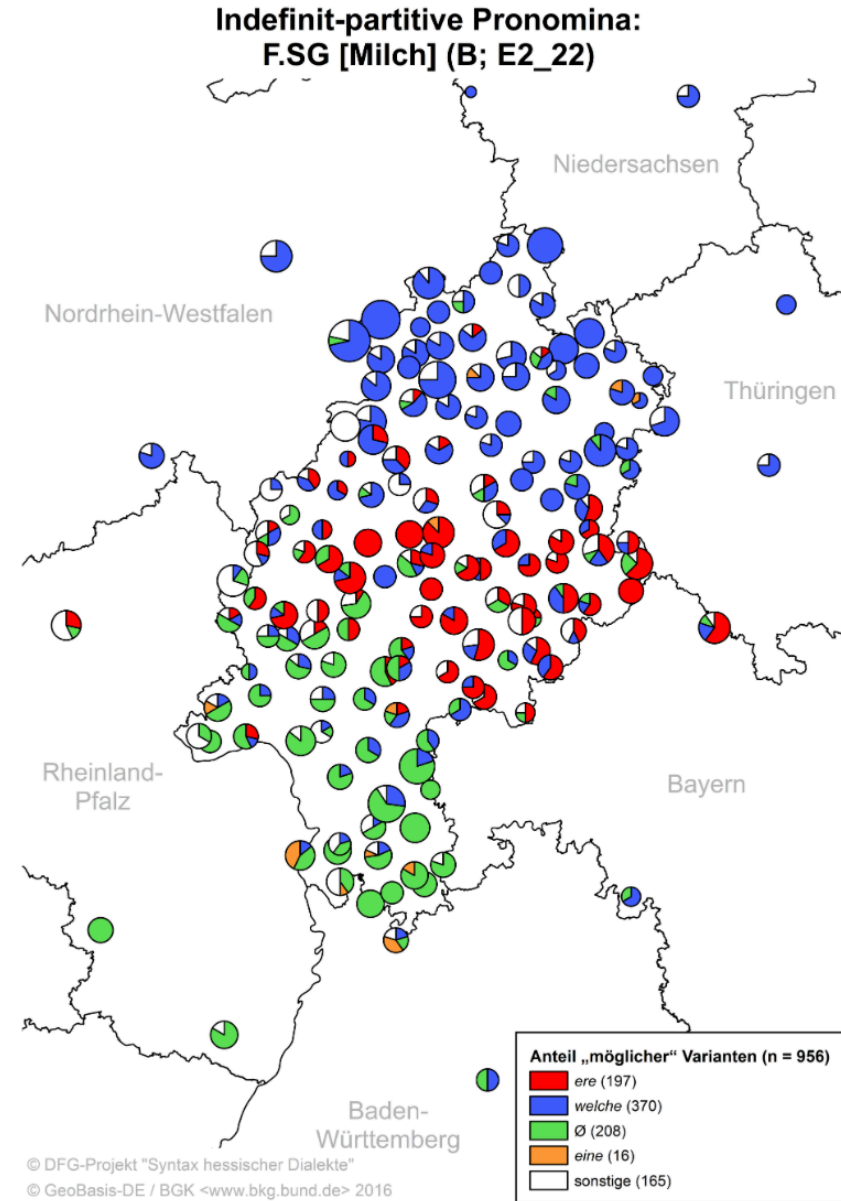
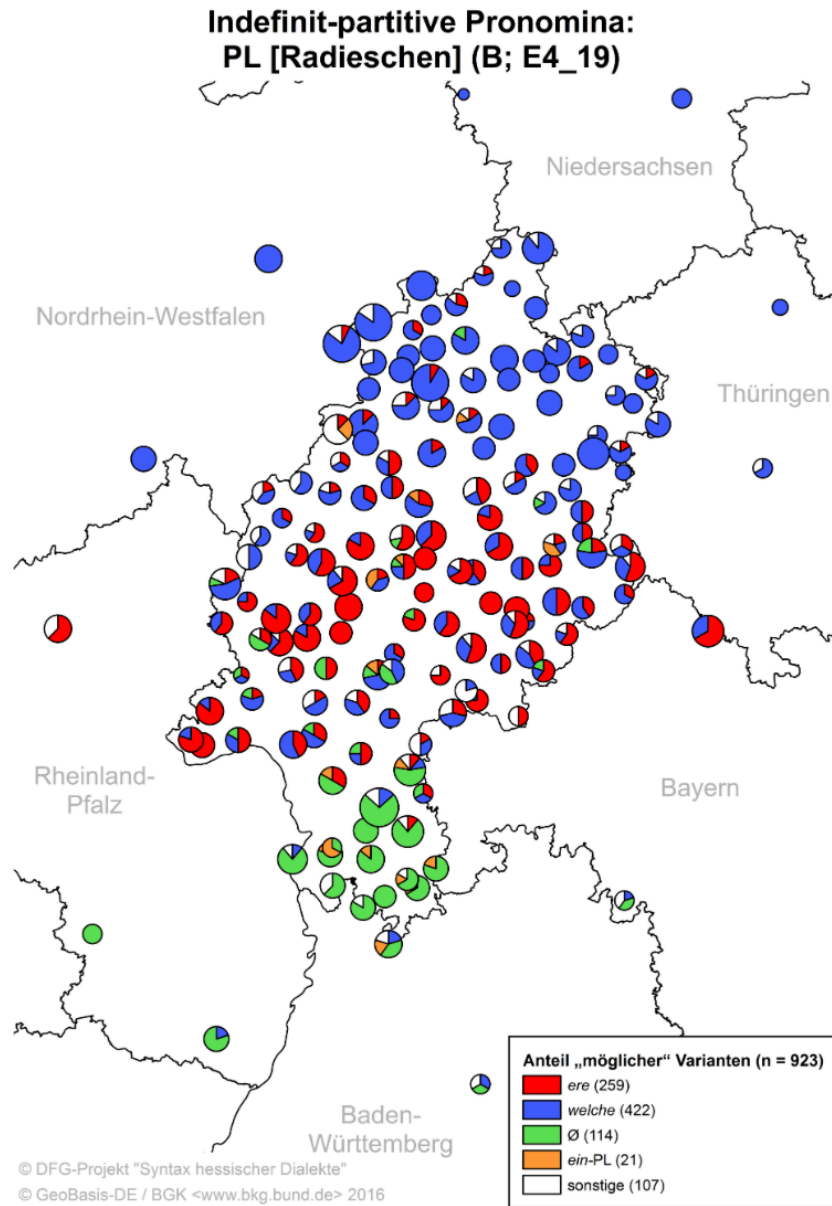
– Yes, there are **some**. Wait, I'll give you **some**.

Wir haben auch Milch. Willst du welche?

We have **milk**, too. Would you like **some**?

Areal distribution of indefinite-partitive pronouns

for plural: plural for fem. mass nouns: fem. mass nouns



Areal distribution of indefinite-partitive pronouns for neut. mass nouns:

for masc. mass nouns:

7. Karl schaut in seine Brieftasche und stellt fest, dass er kein Geld mehr hat. Er wendet sich an seine Frau Else und fragt, ob sie noch Geld habe. Else antwortet:

→ Bitte kreuzen Sie die Sätze an, die Sie in Ihrem Platt/Dialekt sagen können (auch Mehrfachnennungen sind möglich).

- a) Ich habe auch kein Geld mehr, aber da liegt sen auf dem Tisch.
- b) Ich habe auch kein Geld mehr, aber da liegt welches auf dem Tisch.
- c) Ich habe auch kein Geld mehr, aber da liegt eines auf dem Tisch.
- d) Ich habe auch kein Geld mehr, aber da liegt auf dem Tisch.

→ Würden Sie den Satz normalerweise in einer Form sagen, die gar nicht aufgeführt ist? Wenn „ja“: Bitte notieren Sie hier den Satz so, wie Sie ihn normalerweise sagen würden:

e)

.....

→ Welcher Satz ist für Sie der natürlichste?

- a) , b) , c) , d) oder e)

30. Sie wollen einen Kuchen backen und stellen fest, dass Ihnen der Zucker ausgegangen ist. Da heute Sonntag ist und alle Geschäfte zu haben, rufen Sie Ihre Nachbarin an und fragen sie:

→ Bitte kreuzen Sie die Sätze an, die Sie in Ihrem Platt/Dialekt sagen können (auch Mehrfachnennungen sind möglich).

- a) Ich habe keinen Zucker mehr. Hast du es noch?
- b) Ich habe keinen Zucker mehr. Hast du sen noch?
- c) Ich habe keinen Zucker mehr. Hast du noch welchen?
- d) Ich habe keinen Zucker mehr. Hast du noch einen?
- e) Ich habe keinen Zucker mehr. Hast du noch?

→ Würden Sie den Satz normalerweise in einer Form sagen, die gar nicht aufgeführt ist? Wenn „ja“: Bitte notieren Sie hier den Satz so, wie Sie ihn normalerweise sagen würden:

f)

→ Welcher Satz ist für Sie der natürlichste?

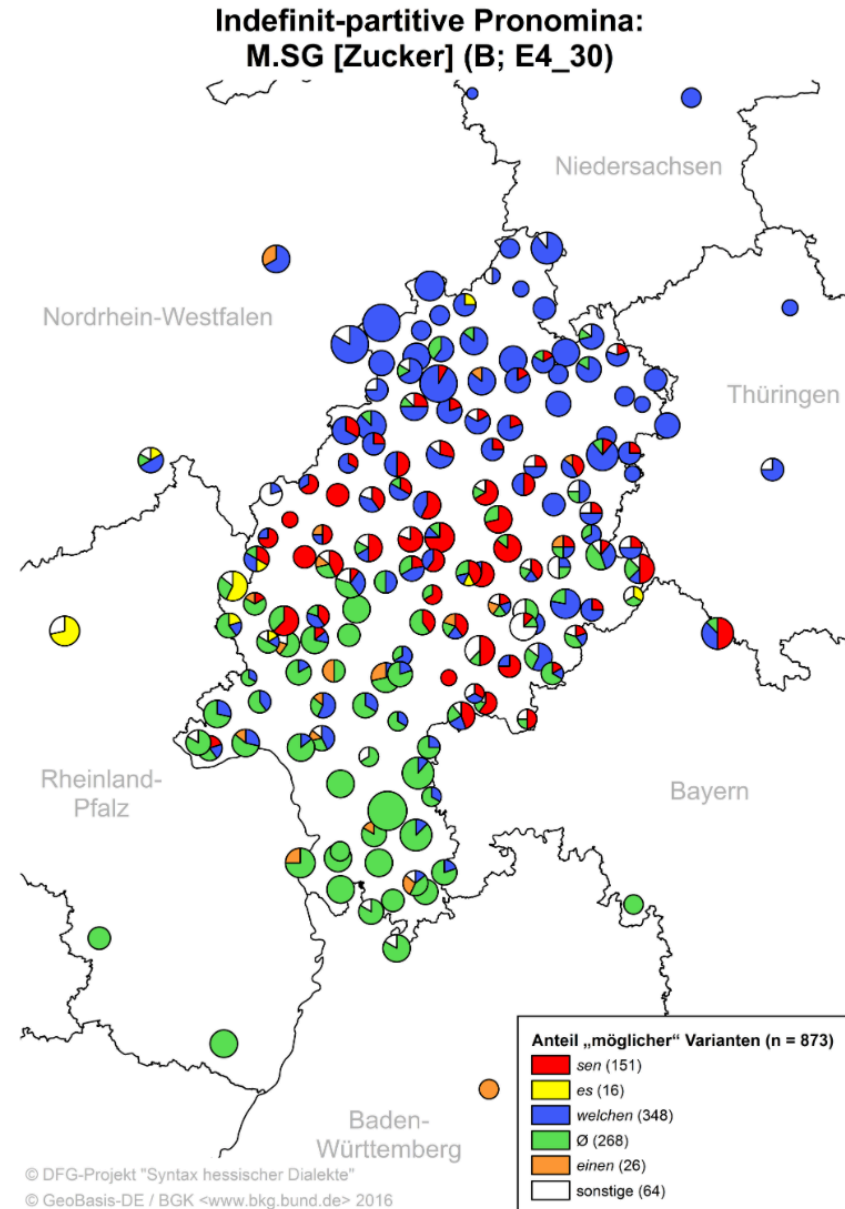
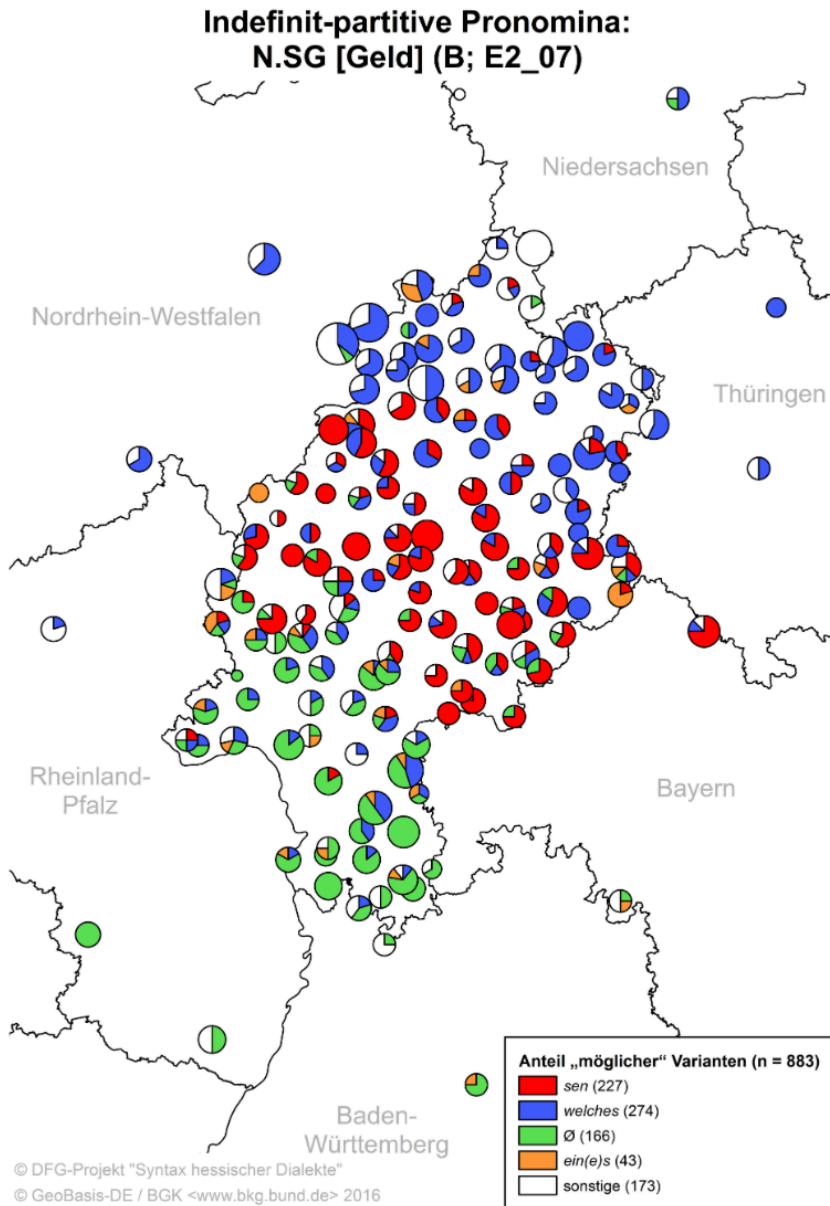
- a) , b) , c) , d) , e) oder f)

Ich habe auch kein Geld mehr,
I don't have any **money** left either,
aber da liegt welches auf dem Tisch
but there is **some** (lying) on the table

Ich habe keinen Zucker mehr.
I don't have any **sugar** left.
Hast du noch welchen?
Do you still have **some**?

Areal distribution of indefinite-partitive pronouns

for **neut. mass nouns**: for **masc. mass nouns**:



Co-occurrence with nominal modifiers: numerals and weak quantifiers

16. Jürg unterhält sich mit Hanna über deren Familie. Er fragt sie, wie viele Geschwister sie hat. Hanna antwortet ihm:

→ Bitte kreuzen Sie die Sätze an, die Sie in Ihrem Platt/Dialekt sagen können (auch Mehrfachnennungen sind möglich).

- a) Geschwister? Ich habe ere fünf.
- b) Geschwister? Ich habe ere fünf.
- c) Geschwister? Ich habe fünf.
- d) Geschwister? Ich habe fünf.

numeral + schwa

→ Würden Sie den Satz normalerweise in einer Form sagen, die gar nicht aufgeführt ist? Wenn „ja“: Bitte notieren Sie hier den Satz so, wie Sie ihn normalerweise sagen würden:

e)

→ Welcher Satz ist für Sie der natürlichste?

- a) , b) , c) , d) oder e)

Geschwister? Ich habe (ere) fünf(-e)
Siblings? I have (ERE) five(-e)

27. Sie bekommen einen Anruf von Ihren Nachbarn, denen die Kartoffeln ausgegangen sind. Da Sie nicht sicher sind, ob Sie selbst überhaupt noch Kartoffeln zu Hause haben, fragen Sie Ihre Frau danach. Sie antwortet Ihnen:

→ Bitte kreuzen Sie die Sätze an, die Sie in Ihrem Platt/Dialekt sagen können (auch Mehrfachnennungen sind möglich).

- a) Kartoffeln? Ja, wir haben ere noch ein paar im Keller.
- b) Kartoffeln? Ja, wir haben noch ein paar im Keller.

→ Würden Sie den Satz normalerweise in einer Form sagen, die gar nicht aufgeführt ist? Wenn „ja“: Bitte notieren Sie hier den Satz so, wie Sie ihn normalerweise sagen würden:

c)

→ Welcher Satz ist für Sie der natürlichste?

- a) , b) oder c)

Kartoffeln?

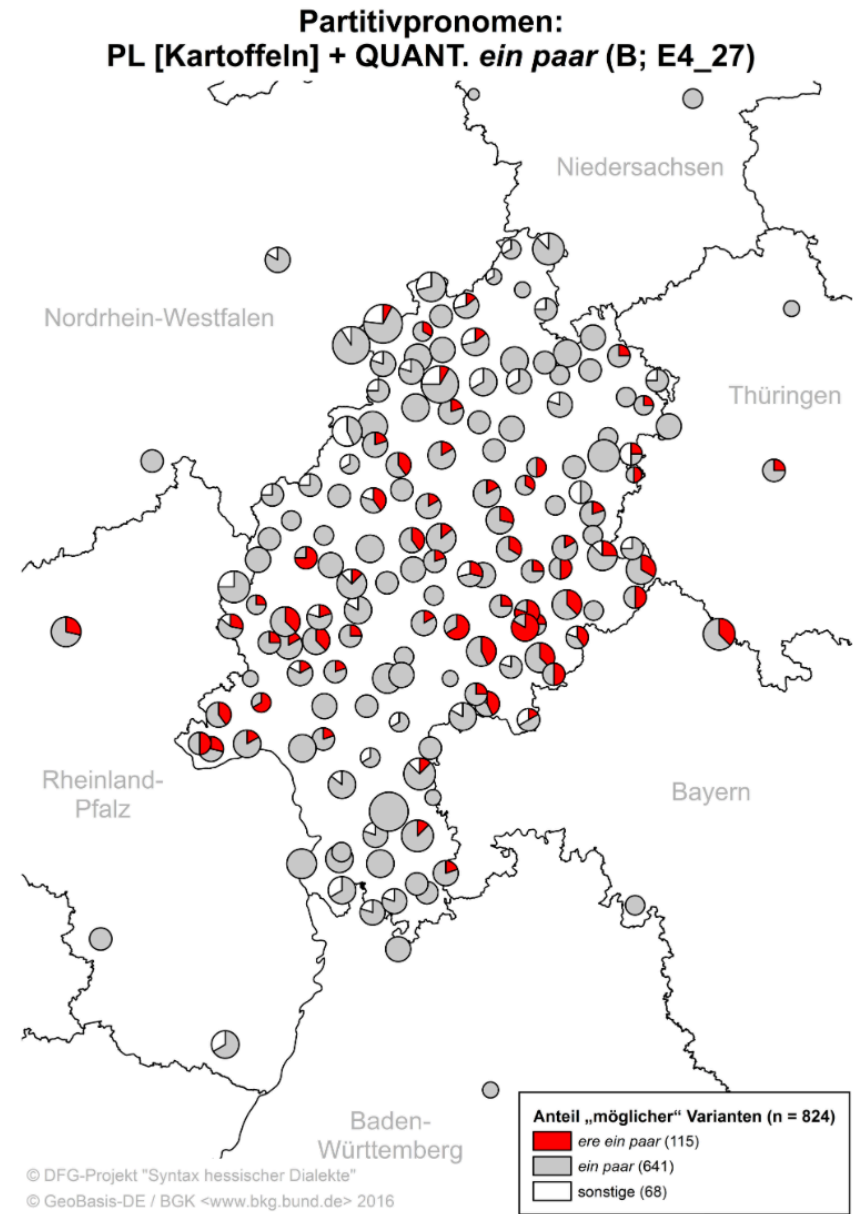
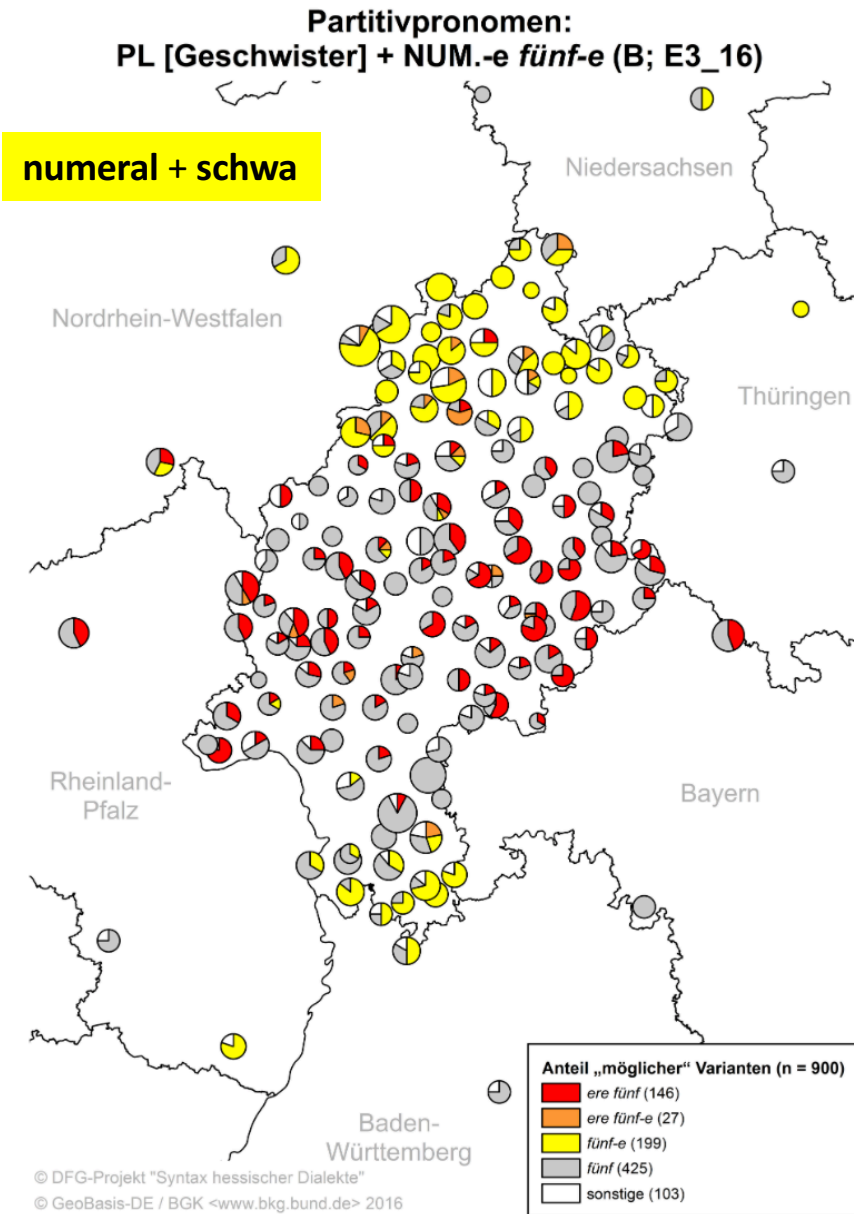
Potatoes?

Ja, wir haben (ere) noch ein paar im Keller

Yes, we still have (ERE) a few in the cellar

Co-occurrence with nominal modifiers: numerals and weak quantifiers

→ (ere) + num./weak quant.
 (ere) + fünf/ein paar
 ERE five/a few



Co-occurrence with nominal modifiers: special case *(k)ein-*



1



Wie viele Gummibärchen hat Helmut?
– Helmut hat

Haben wir noch Plätzchen?
– Nein, wir haben mehr.

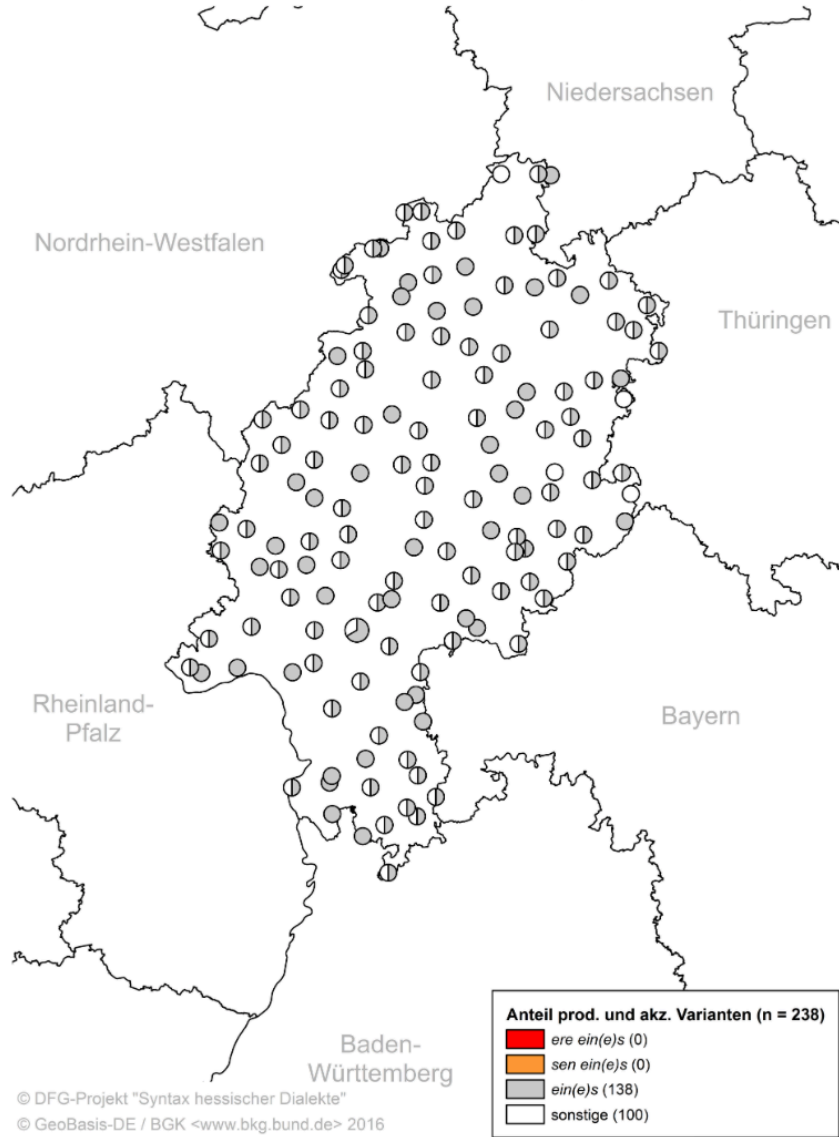
Wie viele Gummibärchen hat Helmut?
How many jelly babies does Helmut have?
– Helmut hat **(ere) ein(e)s**
Helmut has (ERE) one

Haben wir noch Plätzchen?
Do we still have biscuits?
– Nein, wir haben **(ere) keine(s) mehr**
No, we have (ERE) none left

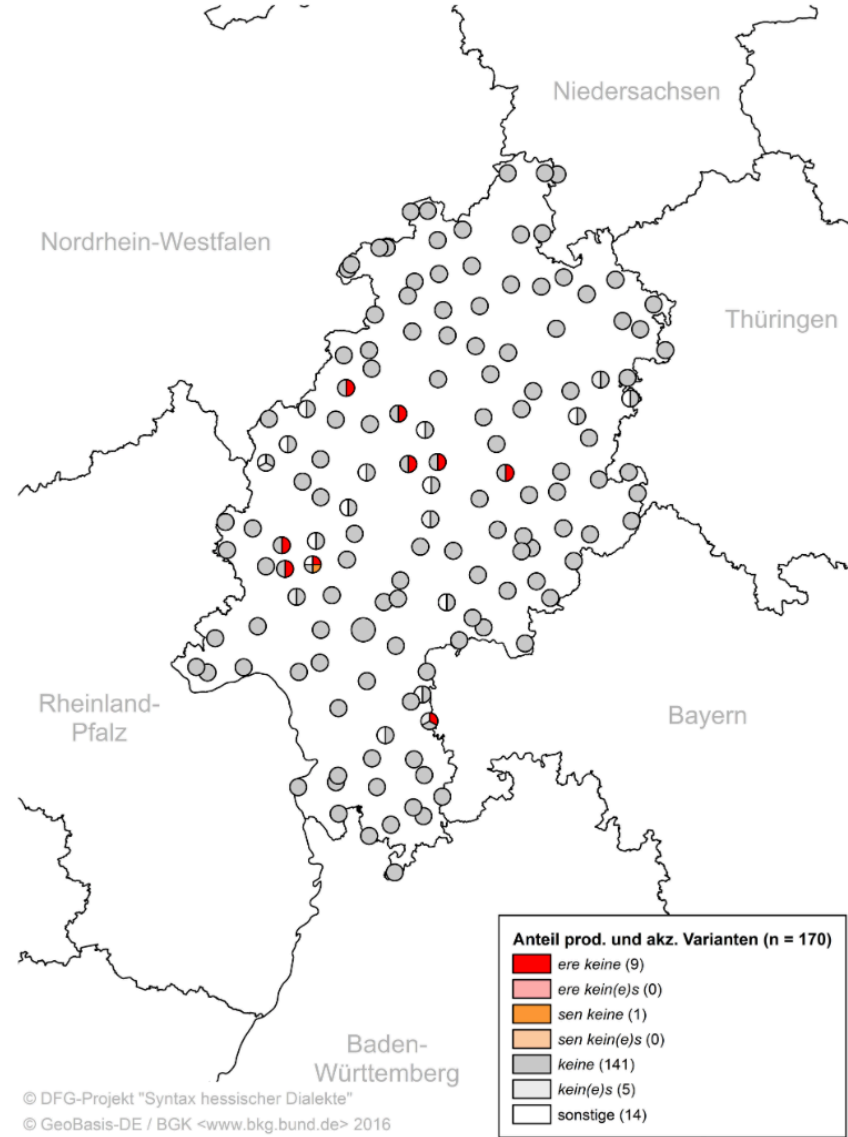
Co-occurrence with nominal modifiers: special case *(k)ein-*

→ *(*ere)* + *(k)ein-*
*(*ere)* + *ein(e)s/keine(s)*
 ERE one/none

Partitivpronomen:
 PL [Gummibärchen] + NUM. *ein-* (AL; DP_13)



Partitivpronomen:
 PL [Plätzchen] + NEG. *kein-* (AL; DP_06)



Co-occurrence with nominal modifiers: (numeral +) adjective

21. Tim und Andrea pflücken gemeinsam Erdbeeren. Andrea schmecken große Erdbeeren am besten. Deshalb sagt sie zu Tim:

→ Bitte kreuzen Sie die Sätze an, die Sie in Ihrem Platt/Dialekt sagen können (auch Mehrfachnennungen sind möglich).

- a) Dort drüben gibt es schöne große Erdbeeren. Hier sind ere nur kleine.
b) Dort drüben gibt es schöne große Erdbeeren. Hier sind nur kleine.

→ Würden Sie den Satz normalerweise in einer Form sagen, die gar nicht aufgeführt ist? Wenn „ja“: Bitte notieren Sie hier den Satz so, wie Sie ihn normalerweise sagen würden:

c)

→ Welcher Satz ist für Sie der natürlichste?

- a) , b) oder c)



Ludwig



Alexandra



Ludwig hat drei grüne Äpfel und Alexandra hat

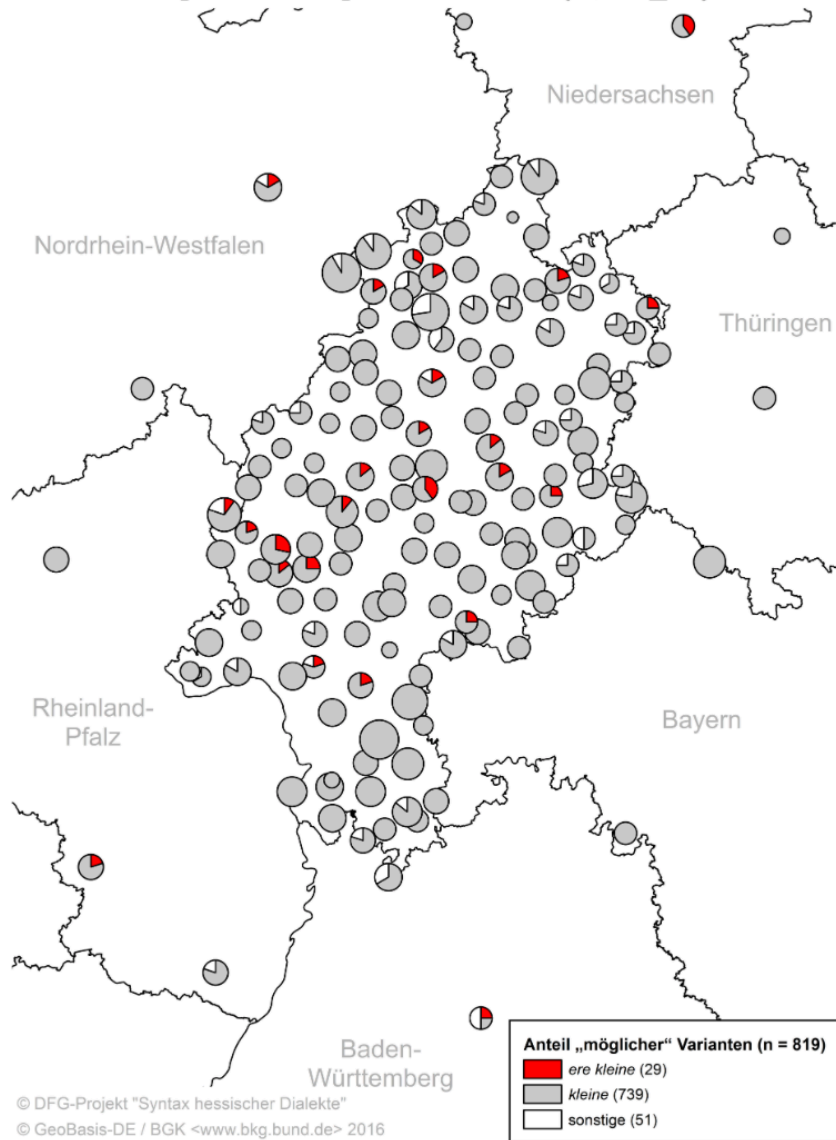
Dort drüben gibt es schöne große Erdbeeren.
Over there, there are (some) nice big strawberries.
Hier sind (ere) nur kleine
Here are (ERE) only small (ones)

Ludwig hat (drei) grüne Äpfel
Ludwig has (three) green apples
und Alexandra hat (ere) (drei) rote
and Alexandra has (ERE) (three) red (ones)

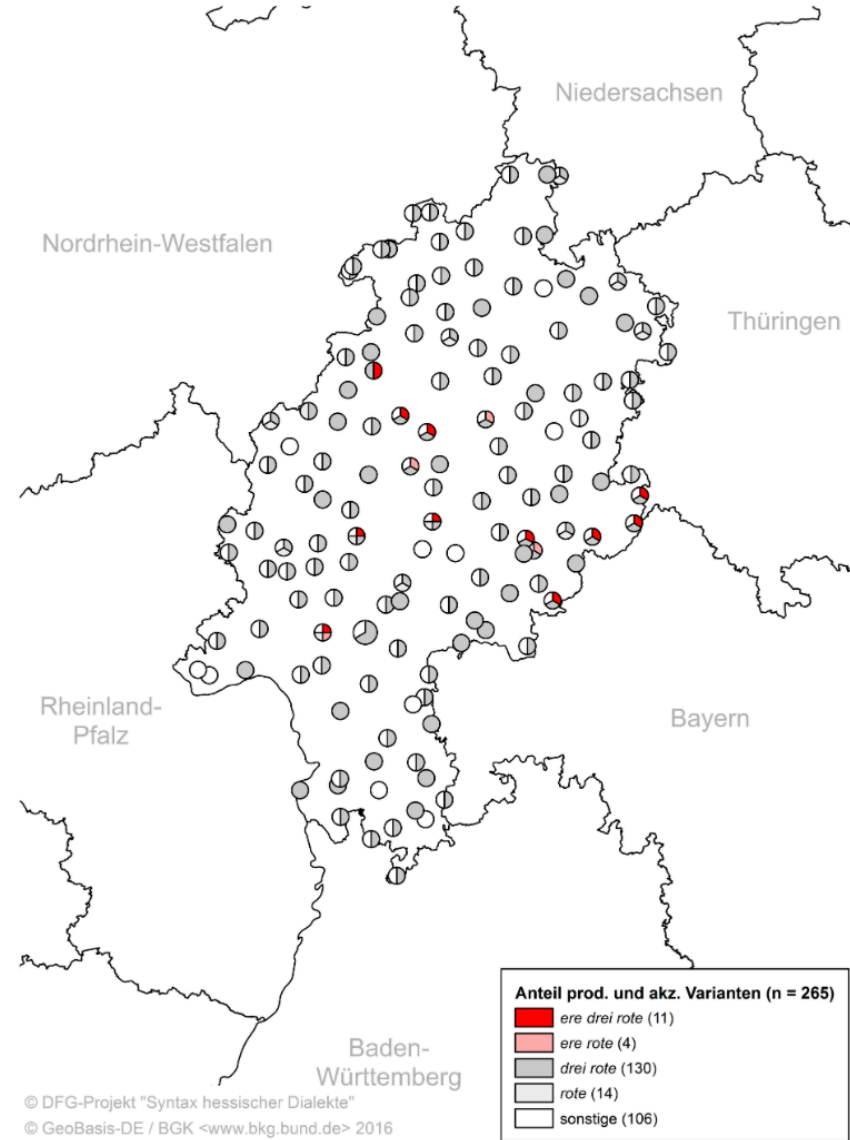
Co-occurrence with nominal modifiers: (numeral +) **adjective**

→ (*ere) (+ num.) + adj.
 (*ere) (+ drei) + rote/kleine
 ERE three red/small

Partitivpronomen:
 PL [Erdbeeren] + ADJ. *kleine* (B; E3_21)



Partitivpronomen:
 PL [Äpfel] (+ NUM. *drei*) + ADJ. *rote* (AL; DP_18)



Co-occurrence with nominal modifiers: adjuncts ((V2)-RC) vs. complements (PP)

1. Ihre Nachbarin beklagt sich darüber, dass der Bürgermeister letzten Sonntag wieder nicht im Gottesdienst war. Sie haben den Eindruck, dass er sonntags meistens schon in die Kirche geht, und sind der Meinung, dass es Schlimmeres gibt. Sie sagen daher:

→ Bitte kreuzen Sie die Sätze an, die Sie in Ihrem Platt/Dialekt sagen können (auch Mehrfachnennungen sind möglich).

- a) Es gibt ere, die gehen gar nicht in die Kirche.
b) Es gibt welche, die gehen gar nicht in die Kirche.

→ Würden Sie den Satz normalerweise in einer Form sagen, die gar nicht aufgeführt ist? Wenn „ja“: Bitte notieren Sie hier den Satz so, wie Sie ihn normalerweise sagen würden:

c)

→ Welcher Satz ist für Sie der natürlichste?

- a) , b) oder c)



**Ich habe keine Fragen mehr an dich.
Hast du an mich?**

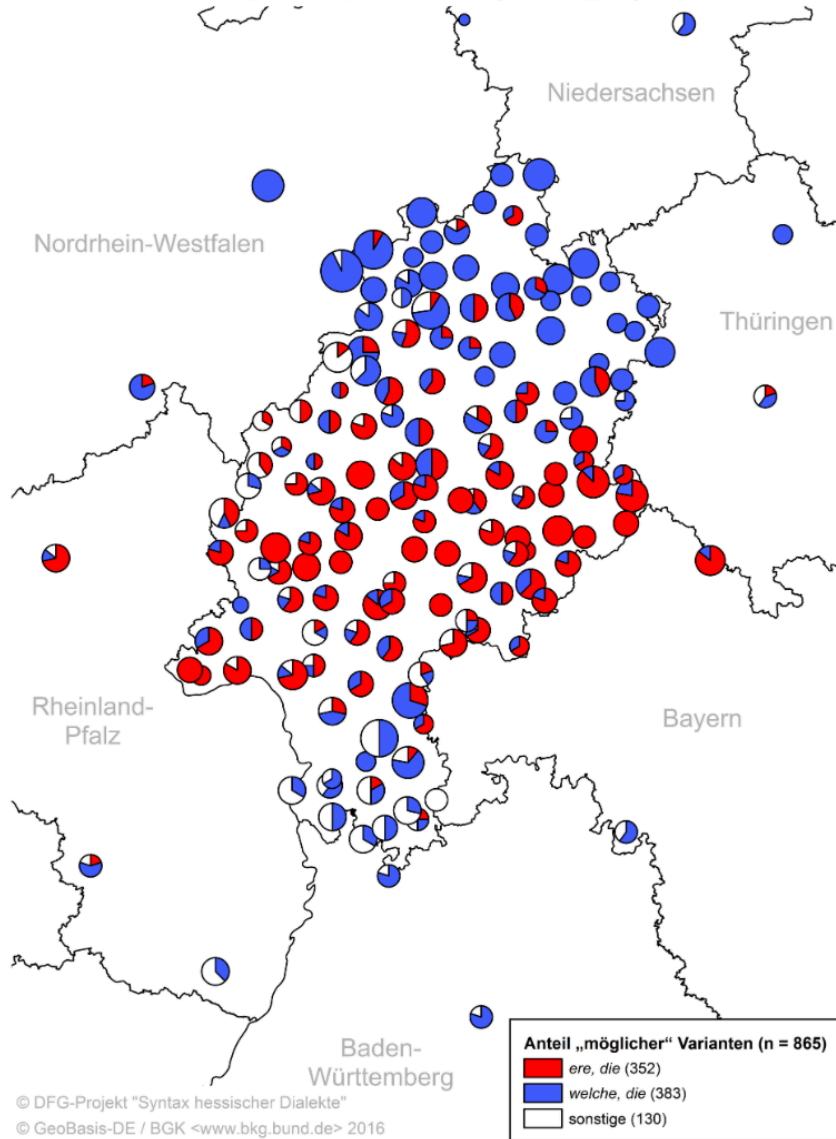
Es gibt welche/ere [+HUM],
There are some (people),
die gehen gar nicht in die Kirche
who don't go to church at all

Ich habe keine Fragen mehr an dich.
I don't have any questions for you anymore.
Hast du welche/ere an mich?
Do you have any for/to me?

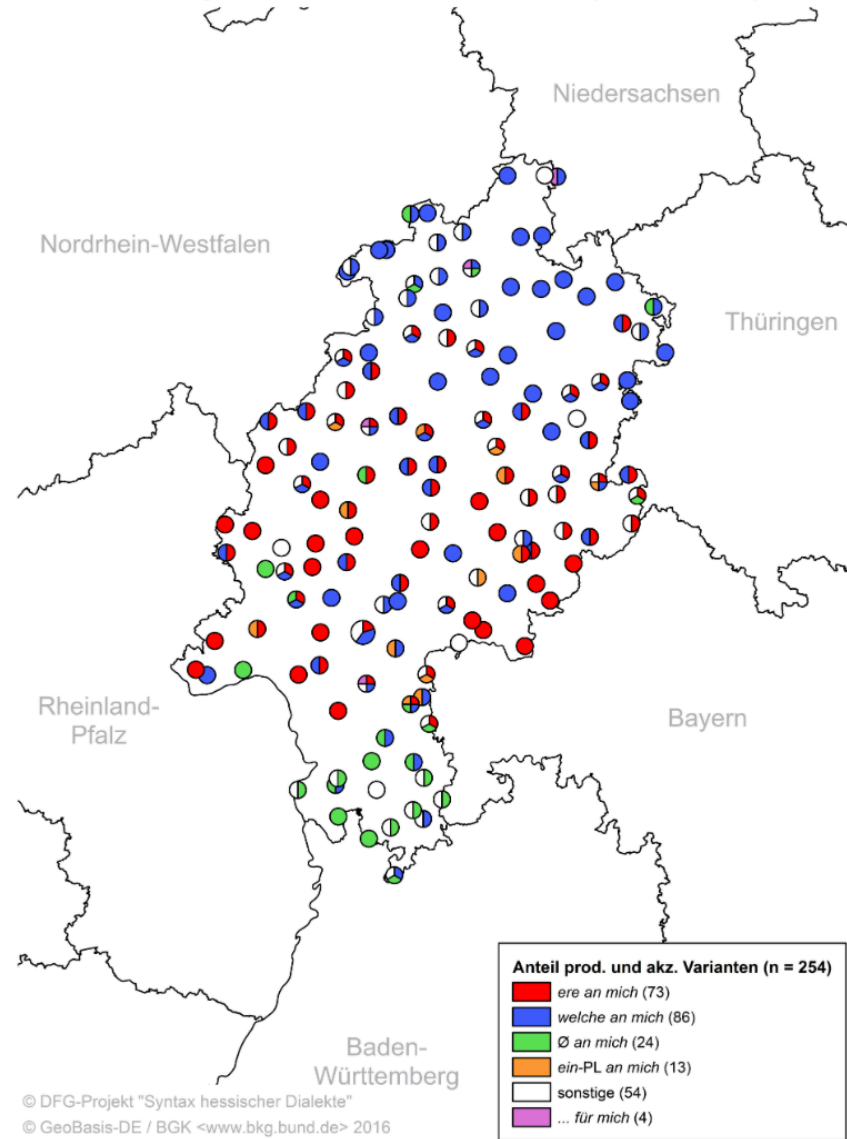
Co-occurrence with nominal modifiers: adjuncts ((V2)-RC) vs. complements (PP)

→ ere + adjunct/complement
 ere + die .../an mich
 ERE who / for/to me

Indefinit-partitive Pronomina:
 PL [+HUM] + V2-RC (B; E2_01)



Indefinit-partitive Pronomina:
 PL [Fragen] + PP-Kompl. an mich (AL; DP_28)

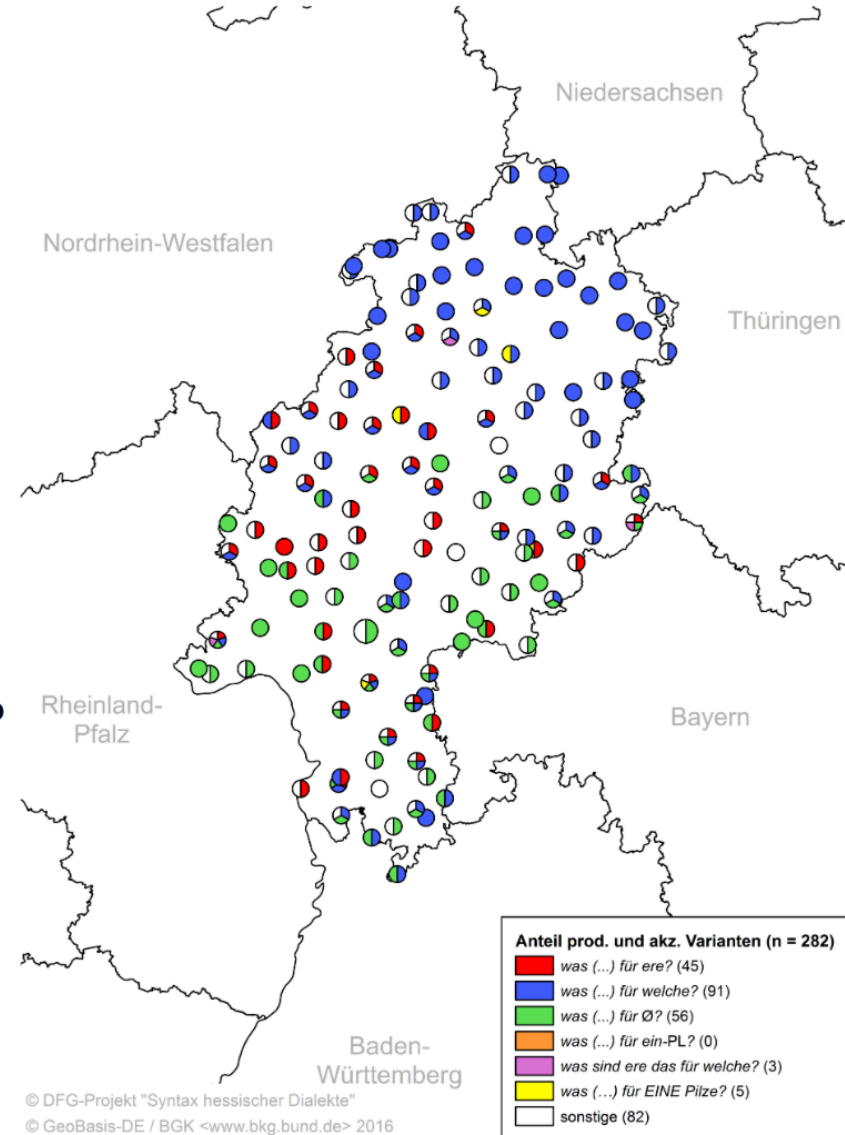


Indefinite-partitive pronouns

and *was für-ellipsis* (elliptical interrogative *was für-construction*)



Elliptische *was für*-Fragekonstruktion:
PL [Pilze] (AL; DP_24)



Diese Pilze kenne ich nicht. Was ?

Diese Pilze kenne ich nicht.
 I don't know these mushrooms.
Was < sind das > für welche/ere < sind das >?
 What kind (of mushrooms) are these?

Summary

Compatibility of indefinite-partitive/quantitative pronouns with nominal modifiers:

Nominal modifiers:	Du. <i>er</i>	Hess. <i>ere</i>	NHG <i>welch-</i>	Bav. <i>ein-</i>
w/o quant. or qual. specification	(✓)	✓	✓	✓
numerals/(weak) quantifiers	✓	(✓)	*	*
special case (<i>k</i>) <i>ein-</i> 'one/none'	✓	*	*	*
relative clauses	✓	✓	✓	✓
adjunct-PPs	✓	✓	✓	✓
adjectives	(*)	*	*	*
complement-PPs	*	✓	✓	✓

**Thanks for your
“undivided” attention!**

th.strobel@lingua.uni-frankfurt.de

www.goethe-universitaet.de

